

# АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

## Иностранный язык в сфере таможенного дела

**Автор** канд. ист. наук, доцент, доцент центра лингвистики и профессиональной коммуникации И.О. Костина,

старший преподаватель центра лингвистики и профессиональной коммуникации  
Е.В. Корнеева

**Код и наименование направления подготовки, профиля:** 38.05.02 Таможенное дело, Организация таможенного контроля

**Квалификация (степень) выпускника:** специалист таможенного дела

**Форма обучения:** очная

### Цель освоения дисциплины:

Сформировать способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном(ым) языках для решения задач профессиональной деятельности; готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности

### План курса:

Тема 1 Customs tariffs in Russia

Customs duty. Calculation of customs duty. Harmonized System of Nomenclature. Customs authority. Evasion. Duty-free goods. Duty calculation for companies in real life

Тема 2 Despatch of goods: packing and marking

Packing goods. Types of packaging.

Тема 3 Export-import documentation

**Proforma invoice. Commercial invoice. Packing list. Certificate of origin.**

Тема 4 Transport documentation

CMR, Bill of Lading, Air Waybill

Тема 5 Obligations and responsibilities of a customs broker (agent)

Customs Broker: status, authority and responsibility

Тема 6 Acceptance of a customs declaration

United States. Canada. European Union. United Kingdom. Australia. New Zealand

Тема 7 Declarants rights and obligations

Placing of goods under a customs procedure. Declarations in writing. Normal procedure.

Тема 8 Customs escort

An escort of means of transport carrying merchandise subject to the domestic customs transit procedure by an authorised customs officer for insuring the observance of the statutes of the customs legislation of the Russian Federation pertaining to domestic customs transit.

Тема 9 Free economic zones (FEZ)

Definition. History. Registered Free Zones.

Тема 10 Domestic customs transit

Permission for Domestic Customs Transit. Transit Declaration.

Тема 11 Customs control of the cargo.

Checking and registration of a Cargo Declaration form and supporting documents

Тема 12 Legislation and customs

What is Customs Law? Customs Duties. Penalties.

### Формы текущего контроля и промежуточной аттестации:

Формы текущего контроля успеваемости: опрос (О), проверка практического домашнего задания (ДЗ), контрольная работа (КР), эссе (Э), кейс-задания (КЗ).

Тема (раздел)	Методы текущего контроля успеваемости
Тема 1 Customs tariffs in Russia	Тема 1 Customs tariffs in Russia
Тема 2 Despatch of goods: packing and marking	Тема 2 Despatch of goods: packing and marking
Тема 3 Export-import documentation	Тема 3 Export-import documentation
Тема 4 Transport documentation	Тема 4 Transport documentation
Тема 5 Obligations and responsibilities of a customs broker (agent)	Тема 5 Obligations and responsibilities of a customs broker (agent)
Тема 6 Acceptance of a customs declaration	Тема 6 Acceptance of a customs declaration
Тема 7 Declarants rights and obligations	Тема 7 Declarants rights and obligations
Тема 8 Customs escort	Тема 8 Customs escort
Тема 9 Free economic zones (FEZ)	Тема 9 Free economic zones (FEZ)
Тема 10 Domestic customs transit	Тема 10 Domestic customs transit
Тема 11 Customs control of the cargo	Тема 11 Customs control of the cargo
Тема 12 Legislation and customs	Тема 12 Legislation and customs

### Оценивание обучающегося на зачете по дисциплине

Оценка	Критерии оценки	Результаты обучения
зачтено	знает более 50% тематического вокабуляра; владеет изученным грамматическим и лексическим материалом в минимальном объеме, необходимом для адекватного общения в ситуациях профессиональной коммуникации; умеет читать и переводить аутентичную литературу профессиональной направленности, допускает не более трех смысловых ошибок при интерпретации содержания текста;	УК ОС-4.3: <b>на уровне знаний:</b> о стилистических особенностях представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках <b>на уровне умений:</b> следование основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках; <b>на уровне навыков:</b> владения различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении
незачтено	знает менее 50% тематического вокабуляра; не владеет изученным	

	грамматическим и лексическим материалом в объеме, необходимом для адекватного общения в ситуациях профессиональной коммуникации; умеет читать и переводить аутентичную литературу профессиональной направленности, допускает более трех смысловых ошибок при интерпретации содержания текста;	профессиональной деятельности на государственном и иностранных языках. ОПК-2.1.2: <b>на уровне знаний:</b> - специальную терминологию на иностранном языке, используемую в научных текстах, основные приемы перевода специального текста <b>на уровне умений:</b> соотносить профессиональную лексику на иностранном языке с соответствующим определением на русском языке <b>на уровне навыков:</b> перевода и работы с профессиональными текстами на иностранных языках
--	---	--

#### Оценивание обучающегося на экзамене по дисциплине

Оценка	Критерии оценки	Результаты обучения
отлично	знает более 90% тематического вокабуляра; владеет изученным грамматическим и лексическим материалом в максимальном объеме, позволяющем успешно осуществлять профессиональное взаимодействие на иностранном языке; умеет читать и переводить аутентичную литературу профессиональной направленности, допускает не более одной смысловой ошибки при интерпретации содержания текста;	УК ОС-4.3: <b>на уровне знаний:</b> о стилистических особенностях представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранных языках <b>на уровне умений:</b> следование основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранных языках; <b>на уровне навыков:</b> владения различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранных языках. ОПК-2.1.2:
хорошо	знает более 70% тематического вокабуляра; владеет изученным грамматическим и лексическим материалом в объеме, позволяющем успешно осуществлять профессиональное	ОПК-2.1.2:

	<p>взаимодействие на иностранном языке;  умеет читать и переводить аутентичную литературу профессиональной направленности, допускает не более двух смысловых ошибок при интерпретации содержания текста;</p>	<p><b>на уровне знаний:</b>  - специальную терминологию на иностранном языке, используемую в научных текстах, основные приемы перевода специального текста</p> <p><b>на уровне умений:</b>  соотносить профессиональную лексику на иностранном языке с соответствующим определением на русском языке</p>
удовлетворительно	<p>знает более 50% тематического вокабуляра; владеет изученным грамматическим и лексическим материалом в минимальном объеме, необходимом для адекватного общения в ситуациях профессиональной коммуникации;  умеет читать и переводить аутентичную литературу профессиональной направленности, допускает не более трех смысловых ошибок при интерпретации содержания текста;</p>	<p><b>на уровне навыков:</b>  перевода и работы с профессиональными текстами на иностранных языках</p>
неудовлетворительно	<p>знает менее 50% тематического вокабуляра; не владеет изученным грамматическим и лексическим материалом в объеме, необходимом для адекватного общения в ситуациях профессиональной коммуникации;  умеет читать и переводить аутентичную литературу профессиональной направленности, допускает более трех смысловых ошибок при интерпретации содержания текста;</p>	

#### Основная литература:

1. *Абуева, Н. Н.* Английский язык в таможенном деле : практическое пособие для вузов / Н. Н. Абуева, Э. М. Нурмагомедова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 104 с. — (Специалист). — ISBN 978-5-534-07848-0. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/434625>

2. *Нужнова, Е. Е.* Английский язык. Professionalreading: law, economics, management : учебное пособие для вузов / Е. Е. Нужнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 149 с. — (Университеты России). — ISBN 978-5-534-07994-4. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/438968>.

3. *Купцова, А. К.* Английский язык для менеджеров и логистов (b1-c1) : учебник и практикум для академического бакалавриата / А. К. Купцова, Л. А. Козлова, Ю. П. Волынец ; под общей редакцией А. К. Купцовой. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 355 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08147-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/432948> (дата обращения: 15.06.2019).